

Editorial Note

The articles presented in the special issue of *Tematy i Konteksty* have been formerly published in Polish in different issues of the journal. To make the present English issue more homogenous, we have had to introduce a number of modifications. We have decided upon the following editing rules and principles:

- all the articles have the same layout;
- some commentaries deemed necessary for an English-language reader have been added;
- all the articles have the same style of providing references (in footnotes and in bibliography);
- the format of bibliographic information has been adjusted to the formats used in scholarly publications in English: titles of monographs and periodicals are in italics, of articles and chapters in monographs – in inverted comas; Latin abbreviations and terms such as *op. cit.*, *ibidem*, *eadem*, and *idem* have been used;
- the Polish literary texts quoted in the articles are either official English translations of them (when available), or have been translated by the translators of individual articles (information about the translator is provided in a relevant footnote); in the case of poetry, the Polish source texts are also provided; translations of the texts made by the translators of the articles are philological;
- proper names (names and surnames, names of towns and cities, etc.) appearing in the body of the text are in most cases provided in their Polish spelling version;
- proper names appearing in bibliography (names of places and publishing houses) have been provided in the form found in the original edition;
- the titles of Polish literary works analysed in the articles have been translated into English and provided in square brackets; in the case of the texts which originally appeared in English, but their Polish editions have been referred to in the articles, the original English titles have been provided in square brackets (in italics in the case of books and in inverted comas in the case of articles); the same rule has been applied to those Polish literary texts, which have official English translations.